

Совет Безопасности

Distr.: General
29 July 2015
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике

I. Введение

1. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 2217 (2015) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) до 30 апреля 2016 года и просил меня докладывать Совету каждые четыре месяца, начиная с 1 августа 2015 года. В настоящем докладе содержится самая последняя информация об изменениях в положении в Центральноафриканской Республике, которые произошли после представления моего доклада от 1 апреля 2015 года (S/2015/227), а также об осуществлении мандата МИНУСКА.

II. Основные события

A. Политические события

2. С 4 по 11 мая проводился Бангийский форум по вопросам примирения. В этом историческом событии участвовало более 600 человек, включая примерно 120 женщин, из 16 префектур страны, которые представляли различные общины, религиозные и этнические группы, а также диаспору и беженцев. В ходе пленарных заседаний и в рамках рабочих групп участники обсудили четыре темы: мир и безопасность; управление; справедливость и примирение; экономическое и социальное развитие. Широкое представительство на этом Форуме ознаменовало собой новую важную тенденцию по сравнению с предыдущими усилиями по проведению диалога и применению, поскольку в обсуждении будущего страны стали участвовать не только политические элиты, базирующиеся в Банги.

3. 11 мая делегаты единогласно приняли «Республиканский пакт о мире, национальном примирении и восстановлении в Центральноафриканской Республике», в котором содержится ряд рекомендаций, основанных на четырех темах этого Форума. Обсуждения, которые проходили до этого Форума с участием представителей десяти вооруженных групп, переходного правительства и международного сообщества, привели к тому, что 23 апреля 10 вооруженных групп подписали Соглашение о сотрудничестве между правительством и воен-

15-12417 (R) 300715 300715





но-политическими группами, и это позволило подготовить основу для согласования и подписания соглашения о принципах разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации и включения в состав Центральноафриканских вооруженных сил. Кроме того, 5 мая представители 10 вооруженных групп и переходного правительства подписали Соглашение между военно-политическими группами об освобождении детей, связанных с вооруженными силами и группами, для того чтобы положить конец вербовке и использованию детей-солдат. В ходе заключительной части работы Форума 10 мая девять вооруженных групп подписали Соглашение о принципах разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации и включения в состав Центральноафриканских вооруженных сил. Однако Демократический фронт центральноафриканского народа не поставил свою подпись, заявив, что его представителям не было позволено участвовать в обсуждении вопросов мира и безопасности вследствие квот, которые были установлены на количество вооруженных групп, участвующих в этих обсуждениях.

4. С помощью моего Специального представителя в Центральноафриканской Республике Бабакара Гайе и моего Специального представителя по Центральной Африке Абудлая Батили, который председательствовал на Форуме, Организация Объединенных Наций продолжала оказывать добрые услуги, нацеленные на поддержку завершения политического переходного процесса. МИНУСКА оказывала значительную политическую и материально-техническую помощь Бангийскому форуму в качестве одной из структур, которые участвовали в его подготовке и организации. Действуя в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), МИНУСКА содействовала также проведению местных консультаций на всей территории страны еще до созыва этого Форума для того, чтобы обеспечить более активное участие представителей населения с мест на этом Форуме. Кроме того, Миссия оказывала секретариатскую поддержку для проведения очередных еженедельных заседаний с участием международных партнеров этой страны — Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦГ), Европейского союза, Франции, посреднической группы, МИНУСКА, Конго, Соединенных Штатов Америки и Всемирного банка, которые в совокупности называются Группой восьми.

5. Для того чтобы граждане участвовали в политическом процессе и несли ответственность за его результаты, дискуссии, которые проходили на Форуме, транслировались в прямом эфире на всю территорию страны по Радио “Guira”. Эта станция вела круглосуточное радиовещание, и ее могли слушать жители в Бамбари, Банги, Буаре, Босангоа, Бриа и Кара-Бандоро.

6. 23 мая переходные власти своим указом создали комитет из 25 человек, включая семь женщин, призванный обеспечить выполнение рекомендаций Форума. Члены этого комитета представляют различные слои общества, включая движение «Антибалака», бывшую «Селеку» и диаспору, а также включают двух представителей международного сообщества, в том числе МИНУСКА. Этот комитет представляет свои доклады руководящему комитету, работающему под председательством премьер-министра, и ему поручено создать децентрализованные структуры на уровне субпрефектур. Заключительные доклады Форума были представлены 2 июля временному президенту, которая выразила твердое намерение ее правительства обеспечить продолжение работы этого комитета.

7. Тем временем в Нджамене 25 мая проходила шестнадцатая очередная сессия ЭСЦГ, на которой главы государств и правительств санкционировали техническое продление переходного периода до 31 декабря 2015 года для того, чтобы переходные власти могли организовать транспарентные и пользующиеся доверием выборы до конца 2015 года.

8. Кроме того, продолжались усилия по пересмотру Конституции. В ходе семинара по вопросу о пересмотре Конституции, который проходил 3–6 июля, представители гражданского общества Центральноафриканской Республики, старейшины, судьи и вооруженные группы контактировали с представителями переходного правительства и Национального переходного Совета для того, чтобы разработать окончательные тексты поправок к проекту Конституции. Действуя в соответствии с Конституционной хартией, 15 июля переходное правительство направило проект Конституции с внесенными поправками, которые были разработаны участниками вышеупомянутого семинара, в Конституционный суд. МИНУСКА продолжала поддерживать процесс пересмотра Конституции для того, чтобы 4 октября можно было провести референдум по Конституции, и Миссия, в частности, поддерживала усилия по поощрению сотрудничества между органами законодательной и исполнительной власти.

9. 6 июля был издан президентский указ об уменьшении числа специальных советников в кабинете премьер-министра, но в то же время было увеличено число посланников, в результате чего число членов кабинета увеличилось с 44 до 52. В этом указе предусматривается также создание двух новых должностей: одна из них — это должность человека, которому будет поручено обеспечить дальнейшую работу по переходной «дорожной карте», а второй человек будет отвечать за связи с международными силами.

10. 27 июля в Аддис-Абебе собралась Международная контактная группа по Центральноафриканской Республике. В числе выводов были следующие: надо поддержать право беженцев голосовать на выборах; важно соблюдать положения статьи об отсутствии прав, имеющейся во Временной хартии, и надо соблюдать сроки проведения выборов. В этих выводах подчеркивалась также необходимость формирования национального консенсуса о реформе силовых структур и ее связи с процессом разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации. Эта группа призвала также переходные власти обеспечить развертывание Центральноафриканских вооруженных сил в тесном сотрудничестве с МИНУСКА.

B. Подготовка к выборам

11. Был достигнут значительный прогресс в подготовке референдума и выборов. Этому процессу содействовало создание в апреле стратегического комитета под председательством премьер-министра Махамата Камуна; в работе этого комитета участвуют представители Национального управления по вопросам выборов, ключевые министры и члены Группы восьми.

12. 16 июня стратегический комитет принял пересмотренный график проведения выборов, в котором были установлены следующие даты: регистрация избирателей (27 июня — 27 июля); конституционный референдум (4 октября); первый тур объединенных президентских выборов и выборов в законодательные органы (18 октября); второй тур (22 ноября) — на тот случай, если в ходе

первого тура голосования не будет выявлено никакого победителя. Кроме того, были намечены центры для размещения избирательных участков и были доставлены материалы по регистрации избирателей и технические средства. 29 июня был начат процесс регистрации избирателей, который должен завершиться 27 июля. К 15 июля Национальные управление по вопросам выборов открыло 151 местное отделение и привело к присяге 1057 сотрудников избирательных комиссий на территории страны, а также за рубежом.

13. Что касается участия беженцев в выборах, то 1 июня переходные власти издали указ, в котором названы 12 стран, в которых Национальное управление по вопросам выборов откроет 16 отделений для того, чтобы позволить центральноафриканцам, живущим за границей, принять участие в референдуме по конституции и в президентских выборах. Стратегический комитет отметил, что необходимо в самом срочном порядке заключить трехсторонние соглашения с соответствующими принимающими странами и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) для того, чтобы дать возможность беженцам участвовать в избирательном процессе. Хотя Национальный переходный совет отклонил соответствующие положения закона о выборах, Конституционный суд 20 июля постановил восстановить право центральноафриканских беженцев голосовать на выборах.

14. Несмотря на значительные усилия, направленные на мобилизацию международной поддержки и сбор средств на проведение выборов, до сих пор не хватает очень крупной суммы в 11 млн. долл. США из необходимой суммы в 36,6 млн. долл. США, в том числе в фонде по проведению выборов, которым управляет ПРООН, т.е. не хватает 48 процентов необходимой суммы. Из обещанной суммы примерно в 25,7 млн. долл. США примерно 11,4 млн. долл. США уже поступило. В настоящее время принимаются меры для того, чтобы улучшить положение, с тем чтобы сократить бюджетный дефицит, в том числе с помощью взносов натурой, а также идет поиск новых доноров.

15. МИНУСКА продолжала оказывать материально-техническую помощь для того, чтобы содействовать открытию отделений Национального управления по вопросам выборов как внутри страны, так и за рубежом. Она разработала также планы обеспечения безопасности в период выборов и оказывала материально-техническую помощь для того, чтобы доставить материалы, имеющие отношение к выборам, из Банги в регионы.

16. В июне объединенная группа Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в проведении выборов (МИНУСКА/ПРООН) помогала Национальному управлению по вопросам выборов доставлять материалы, касающиеся регистрации избирателей. Миссия завершила также размещение сотрудников МИНУСКА по проведению выборов в 17 местных отделениях и будет продолжать укреплять возможности местных отделений Национального управления по вопросам выборов в материально-технической области и в области планирования. Организация Объединенных Наций продолжала оказывать свою помощь в планировании размещения центров регистрации избирателей и начала подготовку специалистов по регистрации избирателей, которые будут направлены в отделения по всей стране.

17. Для того чтобы содействовать участию женщин в процессе выборов, МИНУСКА, ПРООН и Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

(«ООН-женщины») поддерживали создание национальной базы данных о женщинах, которые могли бы взять на себя руководящую роль в органах правительства, принимающих решения.

C. Примирение

18. Переходные власти и Организация Объединенных Наций принимали меры для того, чтобы содействовать примирению и реинтеграции, особенно людей, находящихся в уязвимом положении, в том числе молодежи. Министерство по вопросам примирения, тесно взаимодействуя с Организацией Объединенных Наций, направляло основные усилия на создание местных посреднических механизмов. Что касается общенационального уровня, то ПРООН, действуя в тесной координации с МИНУСКА, а также получая средства от Фонда миростроительства, содействовала осуществлению стратегии национального примирения. Усилия по содействию реинтеграции и примирению включали также дальнейшую поддержку со стороны МИНУСКА и Международной организации по миграции, с тем чтобы обеспечить добровольный переезд бойцов бывшей «Селеки», находящихся сейчас в лагерях в Банги, в те районы, откуда они родом, или в те районы, которые они сами выбрали.

19. Действуя в тесной координации с переходными властями и со страновой группой Организации Объединенных Наций, МИНУСКА инициировала трудоемкие проекты по получению доходов для молодых людей, находящихся в уязвимом положении, которые пострадали от конфликта. Экспериментальные проекты были начаты в Бамбари, Буаре, Бриа и Кага-Бандоро для того, чтобы трудоустроить молодых людей из вооруженных групп и местных общин, дав им возможность заниматься низкоквалифицированным трудом для того, чтобы восстановить местную инфраструктуру. Кроме того, Целевой фонд Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности человека объявил о намерении оказать финансовую помощь экспериментальному проекту, направленному на обеспечение социальной сплоченности и безопасности человека и на предотвращение конфликтов и для улучшения положения молодежи в Центральноафриканской Республике.

D. Положение в сфере безопасности

20. Положение в плане безопасности продолжало постепенно улучшаться в Банги и в основных городах Центральноафриканской Республики, но положение на большей части страны оставалось в целом нестабильным вследствие столкновений между вооруженными группами, а также вследствие преступной деятельности и насилия, которые были связаны с сезонной миграцией скотоводов народности фулани (пеулы). Помощь в деле обеспечения защиты, которая поступала от МИНУСКА, гуманитарных организаций и французских военнослужащих, участвующих в операции «Сангари», продолжала сдерживать и ограничивать деятельность вооруженных групп, хотя гражданское население по-прежнему сталкивалось с угрозами в плане безопасности, особенно в западной и центральной частях страны. Анклавы уязвимых слоев населения — почти все они мусульмане — оставались под угрозой.

21. Вооруженные группы, преследуя свои преступные экономические или политические цели, продолжали устанавливать свой контроль в различных частях страны. Группировки движения «Антибалака» занимают доминирующее положение в западной части страны, тогда как боевики бывшей «Селеки» контролируют северные и восточные районы страны. Боевики этих двух групп постоянно устраивали столкновения в центральной части страны. Центральноафриканская Республика продолжала также сталкиваться с угрозами от других вооруженных групп, таких как «Армия сопротивления Бога» на востоке, «Революция и справедливость» на севере и Демократический фронт центральноафриканского народа на западе.

22. В Банги положение в области безопасности стабилизировалось, но оставалось непредсказуемым, особенно в третьем, четвертом, пятом и восьмом округах города, где уголовные преступления и насилие со стороны гангстерских групп по-прежнему создают проблемы. 17 мая в сговоре с шестью сотрудниками национальной жандармерии лидер движения «Антибалака» по имени Юджин Нгаикоссет, известный также под кличкой «Палач Пауа», сбежал из тюрьмы национальной жандармерии.

23. В западных районах страны положение в области безопасности оставалось сложным, особенно в районах, граничащих с Камеруном и Чадом, где группы, связанные с движением «Антибалака», известные под названием «Демократический фронт центральноафриканского народа» и «Революция и справедливость», продолжали заниматься преступной деятельностью. МИНУСКА предоставляла вооруженное охранение коммерческим и гуманитарным автоколоннам, которые шли по главной дороге, используемой для снабжения. Кроме того, МИНУСКА провела ряд крупных операций, в том числе 21 мая провела операцию, чтобы выбить бойцов Демократического фронта центральноафриканского народа из района между Бабуа и Белоко, и еще одна операция была проведена в июне в Зуломбо. В результате этих операций один из лагерей боевиков Демократического фронта центральноафриканского народа был ликвидирован.

24. И все же в течение отчетного периода нападения вооруженных групп участились, а за июль произошло 13 инцидентов. Так, 3 июля один миротворец получил огнестрельное ранение во время нападения на автоколонну, которую охраняла МИНУСКА; 18 июля вооруженные нападавшие обстреляли машину Всемирной продовольственной программы и убили водителя, а 28 июля один миротворец был тяжело ранен в ходе нападения на МИНУСКА в деревне Деба. МИНУСКА принимала дальнейшие меры по укреплению безопасности и направила в эти районы дополнительные силы.

25. В районе Гамбула-Амада-Газа (префектура Мамбере-Кадеи) произошло несколько крупных столкновений между скотоводами народности фулани из Камеруна и группами движения «Антибалака». Поступили сообщения о том, что 2 мая вооруженные боевики напали на 11 деревень, убили 40 мирных жителей и погнали не менее 87 семей в сторону Гамбулы, тогда как другие деревенские жители укрылись в Камеруне. Реагируя на эти события, МИНУСКА провела крупные военные операции в целях укрепления безопасности в этом районе.

26. В Батангафо в префектуре Уам в центральной части Центральноафриканской Республики операция под названием «Город без оружия» позволила значительно укрепить безопасность, привела к тому, что боевики бывшей «Селеки» покинули общественные здания, а также позволила перемещенному населению начать возвращаться в свои деревни. Кроме того, МИНУСКА обнаружила в Бамбари незаконную тюрьму, которую содержали боевики бывшей «Селеки», образовавшие Союз за мир в Центральноафриканской Республике; из 18 заключенных в этой тюрьме пока удалось освободить 7, а сейчас продолжаются усилия по освобождению остальных.

27. После произошедшего 8 апреля инцидента в области безопасности, в котором участвовали скотоводы племени мбороро и местные жители, 10 апреля толпа примерно в 600–800 человек напала на лагерь МИНУСКА в Кара-Бандоро, в результате чего 10 миротворцев были легко ранены. Кроме того, поступили сообщения о том, что столкновения между скотоводами племени мбороро и местным населением, которые происходили 14–16 мая, привели к смерти по крайней мере девяти мирных жителей и изгнанию более 1460 человек из окружающих деревень в город Кага-Бандоро. Тем временем в конце апреля и в начале мая в субпрефектуре Куанго к югу от Бамбари — это экономический центр, расположенный между Демократической Республикой Конго и Центральноафриканской Республикой, — произошли столкновения между членами Союза за мир в Центральноафриканской Республике и боевиками движения «Антибалака», в результате чего было убито 32 человека.

28. В восточной и северной частях страны две основные вооруженные группы бывшей «Селеки» — Народный фронт за возрождение Центральноафриканской Республики и Союз за мир в Центральноафриканской Республике — продолжали устанавливать свой контроль, но нападения на мирных жителей были редкими. Согласно поступившим сообщениям, деятельность «Армии сопротивления Бога» активизировалась в районе Ялинга в префектуре Верхнее Котто, где жители деревень были вынуждены покинуть свои дома, опасаясь нападений боевиков этой группировки.

III. Защита гражданских лиц

29. Защита гражданских лиц перед лицом серьезной угрозы физического насилия оставалась одной из главных задач МИНУСКА, которая продолжала тесно сотрудничать с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), УВБК и Управлением по координации гуманитарных вопросов для того, чтобы выявлять и решать проблемы защиты. Военнослужащие и полицейские МИНУСКА продолжали активизировать свои усилия по защите населения в основных районах и реагировали на серьезные угрозы для гражданского населения. В Банги полицейские и военнослужащие МИНУСКА, входящие в состав Объединенной целевой группы, провели целенаправленные операции в целях защиты гражданского населения, ограничив передвижения вооруженных боевиков.

30. Скотоводы народности фулани, которые стали вынужденными переселенцами в Ялоке и в нескольких других районах в этой местности, по-прежнему сталкивались с серьезными нарушениями прав человека, включая порабощение, сексуальную эксплуатацию и другие злоупотребления. С 21 по 25 апреля и

с 5 по 9 мая совместная миссия по оценке и совместная группа по защите, в состав которых входили представители МИНУСКА, страновой группы Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций, посетили префектуры Обмелла-Мпоко и Мамбере-Кадеи. Эти визиты привели к освобождению 91 человека народности фулани, которых незаконно удерживали или порабощали боевики движения «Антибалака». После этого их пересилили под защитой МИНУСКА.

31. МИНУСКА, УВКБ, ЮНИСЕФ, Управление по координации гуманитарных вопросов и другие гуманитарные партнеры использовали свои добрые услуги для того, чтобы контактировать с высшими представителями переходных властей, призывая их обеспечить свободу передвижения вынужденных переселенцев в Центральноафриканской Республике. Пиком этих усилий было состоявшееся 20 мая посещение Ялоке, которое проходило под руководством премьер-министра и заместителя моего Специального представителя. В ходе этого визита премьер-министр публично подтвердил право всех центральноафриканцев на свободу передвижения. После этого визита МИНУСКА, УВКБ и Управление по координации гуманитарных вопросов содействовали безопасному отбытию примерно 300 человек народности фулани из Ялоке, а УВКБ успешно агитировало за то, чтобы в Камерун пустили 23 человека народности фулани, которые передвигались самостоятельно и затерялись в Гаруа-Булаи. В начале июля еще 61 человек народности фулани просил о том, чтобы УВКБ перевезло их в Камерун, а 281 человек народности фулани предпочел остаться в Ялоке.

32. Рост числа кочевников народности фулани в провинции Уам привел к тому, что с 6 по 9 июля была проведена совместная миссия МИНУСКА и переходных властей в Бен-Замбе, Босангоа и Нана-Бакаса в целях защиты населения. За этой миссией по оценке 22 июля была проведена совместная миссия высокого уровня в субпрефектуре Нана-Бакаса, и эту миссию возглавлял министр по делам территориальной администрации. Цель этого визита заключалась в том, чтобы уменьшить растущую угрозу применения насилия местными жителями после того, как недавно в этот район прибыла группа лиц из бывшей «Селеки».

33. В районе Кага-Бандоро-Мбрес МИНУСКА, действуя в координации с французскими силами, провела две крупные операции, направленные на снижение интенсивности конфликтов между народностью фулани, боевиками бывшей «Селеки» и движением «Антибалака». Расследования, проведенные совместной миссией по защите в субпрефектуре Куанго, показали что 36 деревень остались без жителей, и в их число входят 27 деревень, которые были полностью или частично сожжены, и было сообщено, что это стало результатом ряда нападений и мер устрашения со стороны боевиков из Союза за мир в Центральноафриканской Республике и движения «Антибалака».

34. МИНУСКА продолжала корректировать характер своего военного присутствия в этом районе с учетом общего анализа угроз для гражданского населения. Миссия создала временные оперативные базы в Гамбуле, Куанго, Маркунде, Мбресе и Пауа, поскольку там везде остро стоит проблема обеспечения безопасности. В июне МИНУСКА обучила и командировала на места 24 сотрудника по вопросам связи с местным населением, отправив их в 20 точек, поскольку тем самым была установлена связь между военным компо-

нентом Миссии и местным населением, благодаря чему повысилась способность Миссии заниматься ранним предупреждением и реагировать на ситуацию.

IV. Права человека

35. Положение в области прав человека во всей стране продолжало вызывать озабоченность. Все стороны в конфликте продолжали совершать нарушения прав человека, а гражданское население по-прежнему становилось объектом столкновений между общинами. В период с 1 апреля по 30 июня МИНУСКА задокументировала 208 новых инцидентов, от которых пострадали 240 человек, включая 60 женщин, 24 мальчика и 10 девочек, и еще продолжается расследование других инцидентов. Большинство нарушений, которые были доведены до сведения МИНУСКА, было совершено боевиками движения «Антибалака» и бывшей «Селеки». Серьезную озабоченность вызывают проверенные факты, которые связаны с произвольными убийствами, сексуальным и гендерным насилием, жестоким и бесчеловечным обращением и произвольными арестами и задержаниями, а также ограничения свободы передвижения, особенно вынужденных переселенцев. Обвинения в колдовстве были направлены в первую очередь против пожилых женщин и детей, в результате чего был допущен ряд серьезных злоупотреблений и незаконных убийств, включая случаи, когда людей закапывали в землю заживо.

36. МИНУСКА продолжала проводить наблюдение и расследования и устанавливать контакты с местными и национальными деятелями. 14 мая боевики народности фулани, связанные с Народным фронтом за возрождение Центральноафриканской Республики, напали на населенные пункты Бисингале и Нана, которые расположены в префектуре Кага-Бандоро. Во время этих нападений было убито не менее семи мирных граждан и четыре человека были серьезно ранены.

37. В соответствии с рекомендациями Бангийского форума 18 и 19 мая МИНУСКА провела для юристов семинар, посвященный праву на истину, получение компенсации и на память о том, что произошло. Кроме того, в течение двух месяцев Миссия проводила кампанию по пропаганде прав человека, в ходе которой основное внимание уделялось вопросам мира и социальной сплоченности между общинами, должному судопроизводству, а также роли и важности судебной власти. В этой кампании приняли участие 2500 человек, представляющих гражданское общество и студентов университетов, и среди них были как руководители общин, так и рядовые члены общин. В течение отчетного периода проводились специальные занятия для 660 военнослужащих национальных вооруженных сил (и в их числе было 13 женщин) в лагере Касаи в Банги. Те, кто посещал эти занятия, получили информацию о принципах и стандартах прав человека, о документах по правам человека, а также о мандате Миссии в области прав человека.

38. С 16 по 24 июня Независимый эксперт по правам человека в Центральноафриканской Республике Мария Тереза Кейта Бокум в пятый раз посетила эту страну. 30 июня она представила свой предварительный доклад Совету по правам человека в присутствии министров юстиции и примирения, а также представителя межрелигиозной группы.

V. Сексуальное насилие, связанное с конфликтом

39. Сексуальное насилие, связанное с конфликтом, продолжалось в неприемлемых масштабах. Вооруженные группы совершали сексуальное и гендерное насилие в отношении мирных граждан на всей территории страны, и жертвами этого насилия становились чаще всего женщины и девочки. Особенно большой угрозе подвергались вынужденные переселенцы. С 1 апреля и до конца отчетного периода подгруппа сотрудников, занимающаяся вопросами гендерного насилия, оказала помощь по крайней мере 216 жертвам сексуального насилия, предоставив им специализированные медицинские, юридические, психологические и социальные услуги. В течение апреля эта подгруппа сообщила о 85 инцидентах, связанных с применением сексуального насилия в отношении женщин и девочек в одной префектуре (Нана-Гребизи), где такие действия чаще всего совершали вооруженные боевики. Реагируя на эту ситуацию, МИНУСКА направляла свои патрули в эти районы и устанавливала контакты с местным населением для того, чтобы проинформировать его.

40. МИНУСКА и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения вместе руководили усилиями Организации Объединенных Наций по совместному принятию мер, направленных на предотвращение сексуального насилия, связанного с конфликтом, и на принятие мер реагирования, в том числе путем укрепления существующих систем предупреждения и путем оказания медицинской, юридической, психологической и социальной поддержки жертвам сексуального насилия. С помощью своего полицейского компонента МИНУСКА распространяла информацию о превентивных мерах и об организации работы полиции, направленной на борьбу с сексуальным насилием. В настоящее время предпринимаются усилия по направлению дополнительных сотрудников МИНУСКА, которые являются женщинами и занимаются вопросами защиты, в Банги и в полевые отделения в Буаре, Бриа и Кага-Бандоро.

VI. Защита детей

41. МИНУСКА и ЮНИСЕФ продолжали совместно руководить деятельностью целевой группы Организации Объединенных Наций, обеспечивающей работу механизма наблюдения и представления информации о серьезных нарушениях прав детей. В апреле 272 ребенка (91 девочка и 181 мальчик) самостоятельно демобилизовались из рядов движения «Антибалака»; партнеры ЮНИСЕФ оказали им психологическую и социальную поддержку.

42. МИНУСКА задокументировала два случая, когда убивали детей, и 86 случаев применения насилия против детей; четверо из этих детей были ранены в результате взрыва оставленной гранаты, а семь детей получили огнестрельные ранения. В Банги 3 июня произошел случай, когда 87 школьников были легко ранены в то время, когда они пытались покинуть лицей «Боганда». Это произошло после того, как боевики движения «Антибалака» напали на военнослужащих МИНУСКА. В ходе этого нападения двое военнослужащих из состава Бангийской совместной целевой группы были ранены, причем один из них был ранен из огнестрельного оружия. МИНУСКА предоставила транспортные средства для перевозки детей в близлежащие больницы, где дети получили медицинскую, психологическую и социальную помощь. Кроме того,

МИНУСКА выявила 62 ребенка в возрасте от 13 до 17 лет, которые содержались в тюрьмах в Банги и подвергались плохому обращению.

43. После достигнутого на Бангийском форуме соглашения о прекращении вербовки и использования детей вооруженными силами или группами 14 мая состоялось освобождение в Бамбари 357 детей из движения «Антибалака» и двух детей из групп бывшей «Селеки», Патриотического объединения за обновление Центральноафриканской Республики и Союза за мир в Центральноафриканской Республике. Освобожденные дети получили психологическую и социальную помощь и поддержку с тем, чтобы они могли реинтегрироваться в то общество, из которого они вышли.

44. В течение отчетного периода МИНУСКА обучила более 860 офицеров и солдат национальных вооруженных сил, представителей местных властей (субпрефекты), а также членов гражданского общества, ознакомив их с вопросами защиты детей. Кроме того, МИНУСКА создала подразделение по защите детей в рамках своего полицейского компонента для того, чтобы содействовать подготовке сотрудников национальных органов безопасности и содействовать распространению информации о защите детей.

VII. Гуманитарное положение

45. Более 2,7 миллиона человек все еще живут в тяжелых гуманитарных условиях. Более 460 000 центральноафриканцев являются беженцами в соседних странах, и это говорит о том, что после представления моего предыдущего доклада, число беженцев увеличилось с января примерно на 25 000. В то же время 400 000 центральноафриканцев по-прежнему находятся в стране на положении вынужденных переселенцев: по состоянию на 30 июня, согласно сообщениям УВКБ, в Камеруне было 244 819 центральноафриканских беженцев, в Демократической Республике Конго — 98 291 беженец; в Чаде — 91 211 и в Конго — 27 654. По-прежнему поступают сообщения о том, что появляются новые вынужденные переселенцы в районе Кага-Бандоро и около границы с Камеруном. Это увеличение числа беженцев объясняется главным образом отсутствием безопасности в пограничных районах, прежде всего в Куанго, а также недавними столкновениями в районах на границе между Центральноафриканской Республикой и Камеруном (Гамбула-Амада-Газа). Ресурсы гуманитарных организаций ограничены; согласно оценкам, срочно необходимо получить 613 млн. долл. США для удовлетворения потребностей 2 миллионов человек в течение 2015 года, но пока из этой суммы получено только 18 процентов.

46. Удвоив число гуманитарных организаций, действующих в стране, а также укрепив механизмы руководства гуманитарной деятельностью и механизмы координации, 13 мая Межучрежденческий постоянный комитет учреждений и неправительственных организаций Организации Объединенных Наций отменил свой общесистемный режим реагирования на чрезвычайные ситуации уровня 3 для Центральноафриканской Республики, который действовал с декабря 2013 года. Затем — 27 мая — я поручил заместителю моего Специального представителя, Координатору-резиденту в Центральноафриканской Республике выполнять также функции Координатора гуманитарной деятельности.

XIII. Изменения в социально-экономической области

47. Экономика Центральноафриканской Республики продолжала стагнировать, а темпы ее прироста составили 1 процент. Инфляция, подпитываемая ростом цен на продукты питания, достигла 15,3 процента. Из-за инфляции и последствий конфликта 1,5 миллиона человек испытывают острую нехватку продовольствия. На долю сельского хозяйства приходится до 50 процентов валового внутреннего продукта и более 75 процентов потребляемых в стране продуктов питания. С учетом финансовых трудностей Центральноафриканской Республики прогнозы в отношении бюджетных ассигнований и поступлений на 2015 год вряд ли сбудутся. Кумулятивный эффект кризиса прежде всего сказывается на женщинах и девочках, во многом из-за постоянного отсутствия безопасности, а также разрушения социальной структуры и производительного капитала. Более 75 процентов работающего населения зависит от сельскохозяйственного сектора, в котором доля работающих женщин составляет 81 процент.

IX. Распространение государственной власти

48. МИНУСКА в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций продолжала поддерживать усилия, направленные на восстановление государственной власти и ее распространение на всей территории страны, осуществляя проекты с быстрой отдачей по восстановлению и оборудованию административных зданий в Банги и за его пределами.

49. МИНУСКА в координации с Францией и Министерством территориального управления организовала учебный курс по вопросам административного управления и процедур, связанных с выборами, для 50 недавно назначенных заместителей префектов, а также обеспечила их подготовку к работе. В апреле и мае МИНУСКА провела для префектов и их заместителей занятия по методам урегулирования конфликтов и посредничества.

50. МИНУСКА вместе с соответствующими учреждениями страновой группы Организации Объединенных Наций продолжала оказывать поддержку в развертывании подразделений национальной полиции за пределами Банги. В мае был завершен ремонт штаб-квартиры национальной полиции в Банги. МИНУСКА также осуществляла совместные полицейские мероприятия с участием национальных сил безопасности и сил полицейского контроля в пунктах пересечения границы и в аэропортах.

X. Правосудие и верховенство права

51. Основные рекомендации тематической группы Бангийского форума по проблематике правосудия и примирения касались создания национальной комиссии; механизмов правосудия переходного периода; учреждения комиссии по вопросам установления истины, правосудию, выплаты компенсаций и примирения; и начала работы Специального уголовного суда. МИНУСКА консультировала национальные власти по вопросам осуществления этих рекомендаций.

52. МИНУСКА помогала Министерству юстиции разработать стратегический план обеспечения законности на всей территории страны путем постепенного возобновления деятельности судов и мест содержания под стражей. С помощью МИНУСКА Министерство юстиции направило судей в 18 из 28 судов страны. Вместе с ПРООН и Структурой «ООН-женщины» МИНУСКА приступила к осуществлению совместной программы поддержки суда присяжных в Апелляционном суде в Банги. Суд зарегистрировал 70 дел (подсудимыми по которым проходили 104 мужчины и 8 женщин), связанных с такими тяжкими преступлениями, как убийство, преступный сговор, надругательство над телами, незаконное хранение оружия и коррупция. Дополнительные усилия будут направлены на судебное преследование по делам о сексуальном и гендерном насилии, а также на защиту и поддержку жертв. Суд начал слушания 30 июня. Что касается пенитенциарной сферы, то МИНУСКА провела для работников тюрем свыше 20 учебных занятий по вопросам организации охраны тюрем. Миссия также поддержала усилия судебных органов по устранению отставания в рассмотрении накопившихся дел, которое является главной причиной длительного содержания под стражей.

A. Осуществление неотложных временных мер

53. В отчетном периоде МИНУСКА, руководствуясь пунктом 32(f) резолюции 2217 (2015) Совета Безопасности, произвела свыше 85 арестов лиц, подозреваемых в совершении уголовных преступлений, и в период с 15 сентября 2014 года по 30 июня 2015 года — более 365 арестов, а также обеспечила передачу арестованных из различных регионов в Банги в соответствии со своим мандатом принимать неотложные временные меры в координации с другими международными силами. Среди задержанных подозреваемых находились лица, обвиняемые в серьезных нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права. МИНУСКА предоставляла технические консультации судебной полиции, прокурорам и следственным судьям по вопросам применения надлежащих правовых процедур. В двух местах содержания под стражей (лагерь «Ру» и тюрьма Нгарагба) ведутся ремонтные работы, чтобы изолировать наиболее опасных задержанных преступников.

B. Специальный уголовный суд

54. После того как Национальный переходный совет учел в законе замечания Конституционного суда, глава государства в переходный период 3 июня обнародовал статут Специального уголовного суда. Суд будет состоять из 13 национальных и 12 набираемых на международной основе магистратов. Прокуратуру будет возглавлять международный обвинитель. Суд будет руководствоваться законодательством Центральноафриканской Республики, но смертная казнь применяться не будет. Закон не предусматривает амнистию или иммунитет в отношении дел, связанных с преступлениями против человечности, военными преступлениями или геноцидом. МИНУСКА предоставила экспертов для консультирования властей по вопросам выделения ресурсов, необходимых для обеспечения работы Суда, в частности формирования бюджета.

XI. Разоружение, демобилизация и реинтеграция

55. Руководствуясь итоговыми документами Бангийского форума, МИНУСКА помогла переходной администрации согласовать с вооруженными группами условия и механизмы осуществления соглашения о процессе разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации, подписанного на Форуме. В нем изложены критерии участия бывших комбатантов в этом процессе; механизмы их разгруппировки в рамках подготовительных мероприятий программы разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации перед началом ее реализации в национальном масштабе; сроки осуществления нового национального плана по разоружению, демобилизации, реинтеграции и репатриации; условия возможного зачисления в состав сил обороны и безопасности; конкретные программы для уязвимых групп населения; и порядок репатриации иностранных комбатантов.

56. В июне МИНУСКА активизировала усилия по мобилизации финансовых средств для финансирования подготовительных мероприятий в области разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации и в сотрудничестве с представителями переходных властей и Всемирного банка разработала первоначальный проект документа. Согласно этому документу для демобилизации и общинной реинтеграции порядка 7000 комбатантов из различных вооруженных групп программу разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации необходимо будет обеспечить финансированием на сумму 28,5 млн. долл. США. Кроме того, еще 20 млн. долл. США необходимо выделить на осуществление программы сокращения масштабов насилия в общинах, участниками которой станут около 70 000 человек и которая будет дополнять программу разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации и способствовать решению проблемы насилия и проблем молодых людей из группы риска в общинах. Источники финансирования этих программ еще предстоит найти.

57. Миссия осуществляет программы в поддержку бывших комбатантов, обеспечивая их и членов их семей продуктами питания и самым необходимым. В порядке подготовки к реализации национальной программы МИНУСКА в сотрудничестве с международным сообществом разработала для бывших комбатантов трудоемкие проекты. Мероприятия по поощрению добровольного разоружения предусматривали поддержку переселения элементов бывшей «Селеки» и их семей из районов сбора в расположении батальона тыловой поддержки (БТП), подразделения территориальной охраны (РДОТ) и лагерей Беаль в Банги, при финансовой поддержке со стороны Фонда миростроительства. МИНУСКА с помощью переходных властей и международного сообщества создала совместную целевую группу по разоружению, демобилизации, реинтеграции и репатриации, которая участвует в крупной информационно-просветительской кампании, проводимой накануне начала осуществления подготовительных мероприятий в области разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации в 16 отобранных пунктах.

Управление запасами оружия и боеприпасов

58. В отчетном периоде МИНУСКА изъяла 995 единиц представляющих опасность вооружений и боеприпасов в Банги и провела экспертизу 99 единиц оружия, конфискованного в столице и других городах, включая Бриа. После переговоров с бывшей «Селекой» и переходными властями, прошедших при

содействии МИНУСКА 4 июля в Банги, Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и МИНУСКА вывезли из лагеря Беаль для уничтожения около шести тонн взрывчатых веществ. Поэтому периметр отчуждения на случай подрыва боеприпасов был уменьшен с 400 до 190 метров. 29 апреля Миссия приступила к строительству в лагере Кассай склада для постоянного хранения 1000 единиц оружия.

59. Миссия провела в Банги 692 учебных занятия по вопросам опасности оружия и взрывчатых веществ для 19 213 детей и 8947 взрослых. На сегодняшний день в подобных информационных мероприятиях приняли участие 35 164 человека. Миссия также завершила курсы подготовки инструкторов по средствам борьбы с самодельными взрывными устройствами, и 19 сотрудников МИНУСКА получили удостоверения инструкторов.

XII. Реформирование сектора безопасности и проверка на благонадежность

60. МИНУСКА продолжала оказывать консультационную помощь по стратегическим вопросам и выполнять функции председателя Технического комитета по реформированию сектора безопасности при Стратегическом комитете по разоружению, демобилизации и реинтеграции и реформированию сектора безопасности, который принял принципы формирования будущих вооруженных сил и критерии для интеграции бывших комбатантов. По состоянию на 15 июля МИНУСКА в сотрудничестве с французскими силами, Военно-консультативной миссией в Центральноафриканской Республике в рамках Общей политики в области безопасности и обороны Европейского союза и Швейцарским фондом для разминирования оказала Министерству обороны содействие в организации предварительной проверки 2130 военнослужащих национальных вооруженных сил.

61. ПРООН в тесном сотрудничестве с МИНУСКА завершила восстановление лагеря Кассай, военного госпиталя в лагере Оубру в Банги и тюрьмы строгого режима в лагере «Ру», а также формирование трех бригад жандармерии в Банги. МИНУСКА также поддержала создание базы данных управления людскими ресурсами для национальных вооруженных сил.

62. 12 мая Комитет министров обороны Международной конференции по району Великих озер провел в Луанде внеочередное совещание. В числе основных рекомендаций Комитета были рекомендации в отношении создания комитета военных экспертов и направления его членов в Центральноафриканскую Республику для оценки военных потребностей страны.

XIII. Координация международной помощи

63. МИНУСКА и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали оказывать поддержку переходным властям в укреплении координационных механизмов международной помощи, чтобы улучшить уровень согласования деятельности международных партнеров. Организация Объединенных Наций помогла группе по координации помощи при переходных властях создать базу данных и систему оценки международной помощи. В этом контексте

Организация Объединенных Наций продолжала оказывать поддержку реализации инициативы «Новая программа действий в нестабильных государствах», в том числе через существующие национальные структуры. Таким образом участники Бангийского форума приняли концепцию «Новой программы» и рекомендацию в отношении необходимости определить конкретные обязательства страны и ее партнеров по развитию.

64. 26 мая Европейский союз созвал в Брюсселе конференцию высокого уровня по Центральноафриканской Республике, чтобы представить первые результаты работы Целевого фонда Европейского союза «Беку» и его будущие цели. По итогам этого совещания были объявлены взносы на общую сумму 377 868 евро (180 945 евро — взнос Европейского союза и его государств-членов — Бельгии, Германии, Италии, Нидерландов и Франции — и 196 923 евро — взнос Африканского банка развития, Африканского союза, Всемирного банка, Швейцарии и Соединенных Штатов Америки). Только часть объявленных взносов отражает новые средства.

XIV. Развертывание Миссии

A. Военный компонент

65. По состоянию на 14 июля МИНУСКА завершила развертывание 9389 военнослужащих, или примерно 87,3 процента личного состава военного компонента МИНУСКА утвержденной численностью 10 750 военнослужащих (включая 480 штабных офицеров и военных наблюдателей). Эти цифры включают в себя развертывание 10 из 11 пехотных батальонов и почти все необходимые подразделения обеспечения, включая три инженерные роты, два госпиталя уровня II, две роты связи и два вертолета. Однако дефицит принадлежащего контингентам имущества по-прежнему представляет собой значительную проблему для некоторых контингентов, которые пока не отвечают стандартам Организации Объединенных Наций.

66. С увеличением численности войск в районе действия МИНУСКА продолжала расширять свое военное присутствие в стране, в том числе в префектуре Вакага. Миссия поддерживала 46 оперативных баз, включая 35 постоянных и 11 временных баз.

B. Полицейский компонент

67. По состоянию на 14 июля в составе МИНУСКА служили 307 полицейских (51 женщина и 256 мужчин), или 76 процентов личного состава полицейского компонента утвержденной численностью 400 полицейских и 1248 полицейских сформированных полицейских подразделений, включая 66 женщин. В целом было развернуто 75 процентов личного состава полицейского компонента утвержденной численностью 2080 полицейских и 9 из 10 сформированных полицейских подразделений. Продолжалось развертывание сотрудников полиции за пределами Банги: офицеры были направлены в Боссангоа, Бриа и Буар, там же было дислоцировано сформированное полицейское подразделение полного состава.

C. Концепция Миссии и пересмотренные компоненты концепции

68. Пересмотренная концепция Миссии учитывает новые элементы в отношении приоритетов и поэтапного осуществления задач, поставленных в резолюции 2217 (2015). В этом контексте неотложным приоритетом МИНУСКА является поддержка усилий по завершению к концу 2015 года политического переходного процесса (этап III), после чего начнется осуществление долгосрочных мероприятий по поддержке деятельности по стабилизации положения (этап IV), когда к работе приступит вновь избранное правительство. Порядок приоритетности поставленных задач соответствует приоритетности выделения ресурсов Миссии на каждом этапе.

69. В соответствии с концепцией Миссии корректируется и военная концепция операций с учетом конкретных требований в отношении защиты гражданских лиц, военной поддержки избирательного процесса и распространения государственной власти.

70. В период с 18 по 27 мая МИНУСКА и Департамент операций по поддержанию мира провели оценку мер по повышению эффективности работы Бангийской совместной целевой группы. Подготовленные рекомендации касались укрепления структуры командования и управления Целевой группы, повышения эффективности патрулей и выделения ресурсов и выявления проблем в материально-техническом снабжении, которые препятствуют ее эффективному функционированию. Было также отмечено, что необходимо упорядочить процедуры и общую терминологию, применяемые военными и сотрудниками полиции.

71. МИНУСКА завершает доработку своей пересмотренной концепции полицейских операций с учетом обобщенного опыта, наработанного с 15 сентября 2014 года. Все сформированные полицейские подразделения будут развернуты в Банги, за исключением одного подразделения в Буаре. МИНУСКА продолжала оказывать поддержку национальным силам безопасности в поддержании законности и порядка в районах своего развертывания и в обеспечении защиты гражданских лиц, особенно во время возвращения перемещенных лиц, находящихся в аэропорту Мпоко, в места своего происхождения.

D. Соглашение о статусе Сил

72. Миссия испытывает трудности в плане соблюдения властями Центральноафриканской Республики Соглашения о статусе Сил. Проблемы с взиманием налогов и пошлин на ввозимые МИНУСКА товары были урегулированы. Однако другие вопросы остаются нерешенными, в том числе налог на топливо, на оборудование и предметы снабжения Миссии и на личные вещи сотрудников, а также 12-процентный регистрационный сбор по соглашениям на аренду жилья, взимаемый ежегодно.

XV. Охрана и безопасность персонала Организации Объединенных Наций

73. Сотрудники Организации Объединенных Наций и другой гуманитарный персонал сталкиваются с нарастающими угрозами безопасности, связанными с вооруженными конфликтами и разгулом преступности. В целом общий уровень угрозы безопасности гражданского персонала Организации Объединенных Наций оставался высоким в тех частях страны, в которых действовали вооруженные группы. После относительного сокращения числа инцидентов, связанных с угрозами безопасности гуманитарного персонала, в июне в центральной части страны снова было отмечено увеличение числа таких инцидентов. В отчетном периоде было зарегистрировано 20 случаев, когда миротворцы МИНУСКА подвергались нападениям или попадали в засаду, в результате которых ранения получили 15 сотрудников.

XVI. Серьезные проступки, включая случаи сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства

74. В отчетном периоде против сотрудников МИНУСКА, согласно сообщениям, были выдвинуты обвинения в совершении нарушений, в частности некоторые довольно серьезные обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, в том числе в отношении детей, а также в чрезмерном применении силы, в результате чего 10 июня погибли два гражданских лица. В порядке реагирования МИНУСКА незамедлительно приняла меры и репатриировала причастных к этому инциденту миротворцев без ущерба для расследования и их уголовного преследования в их стране. Командующий Силами и Комиссар полиции приняли меры по повышению эффективности командования и управления и подчеркнули, что необходимо обеспечивать соблюдение норм поведения Организации Объединенных Наций. МИНУСКА также еще раз довела до сведения всего персонала применимые правила и положения, включая политику абсолютной нетерпимости, проводимую Организацией, и активизировала свою учебную подготовку, включая переподготовку, военного и полицейского персонала. Миссия усилила превентивные меры, в том числе за счет проведения регулярных рейдов районов и мест, где существует повышенная опасность совершения сексуальных правонарушений. Кроме этого, проводятся оценки рисков на военных и полицейских объектах. Одной из приоритетных задач остается осуществление в координации с партнерами в стране стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи жертвам.

XVII. Финансовые аспекты

75. В своей резолюции 69/257 B Генеральная Ассамблея ассигновала 814,1 млн. долл. США на содержание МИНУСКА в период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года.

76. По состоянию на 16 июля 2015 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих перечислению на специальный счет для МИНУСКА, составляла 135,6 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных

взносов по всем миротворческим операциям на эту дату составляла 1740,2 млн. долл. США.

77. По состоянию на 16 июля 2015 года общая сумма задолженности перед государствами-членами, предоставляющими контингенты для МИНУСКА, составляла 26,8 млн. долл. США. Возмещение расходов за предоставление воинских контингентов и принадлежащее контингентам имущество было произведено за период до 30 апреля 2015 года и 31 марта 2015 года, соответственно, согласно ежеквартальному графику выплат.

XVIII. Замечания

78. Бангийский форум ознаменовал историческую веху в переходном процессе в Центральноафриканской Республике и в продвижении страны к долгосрочному миру и стабильности. Я воздаю должное народу Центральноафриканской Республики за его мужество и решимость взять свою судьбу в свои руки. Республиканский пакт мира, национального примирения и восстановления является дорожной картой для построения будущего страны. Значительными достижениями стали также два соглашения о принципах разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации и о прекращении использования детей в вооруженных конфликтах.

79. Я настоятельно призываю всех национальных заинтересованных сторон, при поддержке региональных и международных партнеров, сделать так, чтобы итоги Форума соответствовали ожиданиям граждан. Приоритетные области включают в себя продвижение процесса выборов; разоружение, демобилизацию и реинтеграцию или репатриацию членов вооруженных групп и освобождение детей от несения службы; реформирование сектора безопасности; усилия по борьбе с безнаказанностью; и поощрение верховенства права. В этой связи я призываю переходные власти и соответствующие национальные субъекты предпринять решительные шаги в целях выполнения рекомендаций. Я призываю международное сообщество поддержать их усилия и обеспечить необходимую поддержку в этом отношении в долгосрочной перспективе.

80. Я приветствую усилия по созданию комиссии по вопросам установления истины, правосудия, выплаты компенсаций и примирения, а также осуществление инициатив по примирению на местном уровне. Такие усилия станут важнейшими инструментами восстановления нарушенной социальной структуры страны и удовлетворения основных требований жертв конфликта и обездоленных групп населения. Обеспечение учета интересов женщин во всех этих областях будет иметь жизненно важное значение для обеспечения долгосрочного и устойчивого мира. Организация Объединенных Наций вместе с международными партнерами возьмет на себя ведущую роль в вопросах оказания поддержки при создании таких механизмов. Процесс примирения требует времени, и поэтому я призываю все национальные субъекты и впредь активно содействовать усилиям по примирению на всех уровнях общества.

81. Я выражаю признательность переходным властям за принятие закона о создании Специального уголовного суда и за их неизменную приверженность борьбе с безнаказанностью. Крайне важно, чтобы региональные и международные партнеры предоставили финансовую и техническую поддержку для оказания содействия в создании и обеспечении функционирования Суда. Я

призываю переходные власти разработать в рамках всеохватного и основанного на широком участии процесса более широкой стратегии борьбы с безнаказанностью и обеспечить правосудие для жертв преступлений, совершенных в Центральноафриканской Республике. Такая стратегия обеспечит взаимодополняемость между судебными и внесудебными механизмами. Организация Объединенных Наций готова и далее оказывать судебным органам поддержку в этом отношении.

82. В предстоящие месяцы будет важно продвигаться вперед в осуществлении соглашения о разоружении, демобилизации, реинтеграции и репатриации, подписанного правительством и вооруженными группами на Бангийском форуме. Это соглашение является неустойчивым в силу сохраняющегося раскола в самих вооруженных группах и постоянного создания все новых альянсов между ними. Все вооруженные группы должны воспользоваться этой возможностью, чтобы продемонстрировать свою приверженность миру и участию в построении будущего своей страны и вступить в процесс разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации. Я также настоятельно призываю все стороны активизировать усилия, чтобы ослабить напряженность за счет осуществления мер доверия и продолжения диалога, в целях дальнейшего продвижения мирного процесса. МИНУСКА посредством своих добрых услуг будет продолжать взаимодействовать со всеми соответствующими сторонами в вопросах более оперативного перемещения бывших комбатантов в районы за пределами Банги, с тем чтобы улучшить положение в области безопасности перед проведением выборов. При этом подрывным элементам не удастся сорвать этот процесс и более широкое осуществление итоговых документов Бангийского форума.

83. Между тем, согласованные международные усилия и тесные консультации между центральноафриканскими властями и их партнерами играют ведущую роль в проведении жизнеспособной реформы всего сектора безопасности. И здесь речь идет о преобразовании вооруженных сил и полиции в многоэтнические, сбалансированные в региональном отношении профессиональные силы безопасности и об их укреплении в соответствии с международными стандартами. Одним из ключевых элементов этого процесса будет обеспечение гражданского контроля за деятельностью всех сил обороны и безопасности.

84. Я хотел бы выразить признательность переходным властям за их приверженность и прогресс, достигнутый на пути к проведению конституционного референдума и президентских и парламентских выборов до конца 2015 года. Предстоящие выборы будут означать не только окончание переходного периода. Они ознаменуют новое начало для Центральноафриканской Республики, откроют для всех центральноафриканцев возможность принять участие в строительстве нового будущего для своей страны, своего будущего. На учреждения, сформированные по итогам выборов, будет возложена ответственная задача залечить глубокие раны, нанесенные конфликтом, восстановить функционирование государства на всей территории страны и направить процесс восстановления таким образом, чтобы его благами смогли на равноправной основе воспользоваться все граждане. Жизненно важно, чтобы по мере того, как народ Центральноафриканской Республики будет продвигаться по пути к достижению этих целей, международное сообщество оставалось на его стороне.

85. В настоящее время Организация Объединенных Наций и международные партнеры готовятся координировать и обеспечивать материально-техническую поддержку и безопасность проведения этих выборов. Я высоко ценю усилия международных партнеров и национальных заинтересованных сторон, которые продолжают поддерживать дальнейшее осуществление избирательного процесса. Вместе с тем нерешенные проблемы сохраняются. Я призываю все национальные заинтересованные стороны незамедлительно принять и ввести в действие пересмотренный избирательный кодекс, чтобы обеспечить всеохватность выборов, и поэтому правовые рамки будут сопровождаться конкретными мерами, которые предоставят всем гражданам Центральноафриканской Республики, включая беженцев и перемещенных лиц, возможность осуществить свое право на участие в выборах. В этом отношении я приветствую усилия МИНУСКА и «Группы восьми» по активизации своего взаимодействия с национальными заинтересованными сторонами, с тем чтобы ни один центральноафриканец на остался в стороне на этом решающем этапе в истории страны.

86. Я также настоятельно призываю всех участников избирательного процесса, включая переходные власти и Национальный избирательный орган, продолжать принимать меры по ускорению подготовки к проведению свободных, справедливых, транспарентных и всеохватных президентских выборов и выборов в законодательные органы. Меня вдохновляет значительный прогресс, достигнутый на сегодняшний день, но я по-прежнему глубоко обеспокоен по поводу финансовых проблем, которые могут подорвать и свести на нет большие достижения политического процесса. Наша поддержка как никогда важна на этом этапе переходного периода в Центральноафриканской Республике. Крайне важную роль также играет финансирование, которое необходимо для реализации итоговых документов Бангийского форума, в частности осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также для усилий по примирению и создания Специального уголовного суда.

87. Поэтому я призываю государства-члены сделать шаг вперед и выделить относительно небольшой объем финансовых ресурсов, чтобы покрыть нехватку средств на организацию выборов и оказать поддержку другим основным процессам, которые будут способствовать укреплению мира и позволят успешно завершить переходный период и заложить прочную основу для будущего развития. Мы не можем допустить, чтобы нехватка финансовых средств свела на нет значительный политический прогресс, достигнутый до настоящего времени. Страна находится на критически важном этапе. Вместе мы должны сделать все возможное для обеспечения долгосрочного мира и стабильности в Центральноафриканской Республике. Для этого потребуются значительные усилия и ответственность со стороны как народа Центральноафриканской Республики, так и международного сообщества. Я рассчитываю на то, что переходные власти, соседние государства и система Организации Объединенных Наций и ее партнеры удвоят свои усилия, чтобы переходный процесс был осуществлен успешно и в мирной обстановке.

88. Положение в области безопасности остается неустойчивым, несмотря на постепенное улучшение положения дел в Банги и в крупных городах. Я по-прежнему глубоко обеспокоен действиями, приводящими к случаям серьезного нарушения и ущемления прав человека, включая акты сексуального и гендерного насилия, совершаемые против гражданских лиц в обстановке безнаказанности. Кризис также продолжает иметь региональные и многоплановые

последствия, проявляющиеся в количестве беженцев, которых в соседних странах насчитывается около полумиллиона человек.

89. Поэтому я призываю все стороны защищать и уважать права человека и прекратить насилие и преследования, особенно в отношении наиболее уязвимых групп населения. В семи анклавах по всей стране находятся более 36 000 человек, преимущественно мусульмане, большинство из которых имеют ограниченный доступ к основным услугам. Эта ситуация не может продолжаться. Я с удовлетворением отмечаю недавние усилия переходных властей, призванные облегчить передвижение перемещенных лиц, желающих покинуть районы анклавов, такие как Йалоке. Я призываю переходные власти обеспечить свободу передвижения для всех групп населения без дискриминации, включая людей, остающихся в анклавах, и соблюдать обязательства Центральноафриканской Республики по международным стандартам в области прав человека.

90. Я также обеспокоен сохраняющейся серьезной гуманитарной ситуацией. В помощи и защите нуждаются более 2,7 миллиона человек, или половина населения страны, а около миллиона человек остаются перемещенными внутри и за пределами страны. Благодаря присутствию МИНУСКА и организации сопровождения грузов продолжает расширяться география гуманитарной деятельности, однако нападения вооруженных групп по-прежнему препятствуют доставке помощи тем, кто в ней наиболее нуждается. Гуманитарные потребности по-прежнему превосходят имеющиеся ресурсы из-за отсутствия финансирования. Учитывая крайнюю уязвимость гражданского населения, я хотел бы вновь заявить о необходимости своевременной и постоянной поддержки гуманитарных операций и призываю доноров великодушно откликнуться на гуманитарный призыв для Центральноафриканской Республики.

91. Я выражаю самое серьезное осуждение и сожаление по поводу случаев сексуальных надругательств над детьми со стороны международных сил, развернутых в Центральноафриканской Республике для их защиты. Организация Объединенных Наций следит за ходом расследований обвинений, выдвинутых против французских сил и сил Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике. Я также распорядился провести независимый внешний обзор того, как Организация Объединённых Наций отреагировала на эти сообщения. Я буду продолжать прилагать все необходимые усилия, чтобы принять надлежащие и более своевременные меры для привлечения виновных к ответственности. Я серьезно обеспокоен выдвинутыми недавно против персонала МИНУСКА обвинениями в эксплуатации и надругательствах. МИНУСКА неотложно приняла меры, чтобы соответствующие государства-члены или Организация Объединенных Наций оперативно провели тщательное расследование этих серьезных заявлений. Организация Объединенных Наций также принимает меры к тому, чтобы в координации со страновыми партнерами обеспечить удовлетворение потребностей жертв надругательств, руководствуясь своей стратегией оказания помощи жертвам. Я настоятельно призываю все заинтересованные страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты в состав операций, осуществляемых Организацией Объединенных Наций и другими организациями, принять превентивные меры и обеспечить своевременное и адекватное реагирование.

92. Я выражаю признательность моему Специальному представителю по Центральноафриканской Республике и главе МИНУСКА Бабакару Гайе за его неустанные усилия. Выражаю глубокую признательность персоналу МИНУСКА, страновой группе Организации Объединенных Наций и гуманитарной страновой группе за работу в опасных и непредсказуемых условиях. Я хотел бы выразить мои самые глубокие соболезнования странам и семьям сотрудников Организации Объединенных Наций и гуманитарных работников, которые погибли при исполнении своих служебных обязанностей в Центральноафриканской Республике. Я также благодарю моего Специального представителя по Центральной Африке Абдулая Батили за его поддержку международных посреднических усилий в Центральноафриканской Республике. Я хотел бы выразить признательность Африканскому союзу, странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, Конференции ЭСЦАГ, Европейскому союзу, Всемирному банку, международным партнерам и многосторонним и неправительственным организациям за их постоянные усилия, направленные на то, чтобы положить конец страданиям населения Центральноафриканской Республики, и работать с ними во имя построения лучшего будущего в этой стране.

Карта


MINUSCA
July 2015
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
SUDAN
SOUTH SUDAN
CHAD
CAMEROON
CONGO
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Joint Task Force
Military Observer Position
National Capital
Préfecture Capital
Town, Village
Major Airport
International Boundary
Undetermined Boundary*
Préfecture Boundary
* Final boundary between the Republic of the Sudan and the Republic of South Sudan has not yet been determined.
Sector WEST
Sector CENTER
Sector EAST
Sector West
Sector Center
Sector East
HQ
FORCE HQ
JTF
UNPOL
FPU
MP
BANGLADESH
PAKISTAN
CAMEROON
CONGO
BURUNDI
D. R. CONGO
MOROCCO
ZAMBIA
CAMBODIA
GABON
RWANDA
EGYPT
INDONESIA
NIGER
SERBIA
SRI LANKA
NEPAL
D.R.CONGO
Bangui
Bouar
Berberati
Bossangoa
Kaga Bandoro
Sibut
Bambari
Bria
Ndélé
Birao
Obo
Bangassou
Kouango
Grimari
Ippy
Yalinga
Zémio
Rafaï
Djéma
Mingala
Bakouma
Ouango
Bocaranga
Baboua
Baoro
Carnot
Gamboula
Nola
Salo
Tomori
Yaloke
Boali
Bossembélé
Boda
Mbaïki
Mongoumba
Bozoum
Paoua
Markounda
Batangafo
Kabo
Bouca
Dékoa
Mbrès
Bamingui
Maïkouma
Garba
Ouanda Djallé
Sam Ouandja
Kaouadja
Yangalia
Am Timan
Sarh
Doba
Goré
Al Fifi
Yokadouma
Bondo
Bumba
Lisala
0 50 100 150 200 250 km
0 50 100 150 mi
Map No. 4522 Rev.4 UNITED NATIONS
July 2015
Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)